

Често задавани въпроси, относно прехвърлянето на проби от CryoSave в лаборатория на FamiCord

1. Къде ще се съхранява моят биологичен материал?

По изрично желание на CryoSave, крио-контейнерите с биологичен материал на повечето от клиентите на компанията бяха транспортирани по безопасен начин до лабораторията на PBKM FamiCord Group в Полша. За да проверите, дали Вашите материали се съхраняват при нас, ще трябва да ни предоставите информация, позволяваща ни да идентифицираме конкретните проби, както и да установим Вашите права върху тях. Можете да направите подобно запитване и да ни предоставите клиентските си данни на <https://famicord.eu/contact-with-famicord>. Бихме желали да Ви предупредим, че поради големия брой запитвания, отговорът ни към Вас може да се забави до и над 6 седмици. Планираме да започнем, да обработваме конкретните запитвания през месец септември.

2. Защо биологичният ми материал беше прехвърлен в друга банка и защо по-конкретно в Групата PBKM FamiCord?

Решението за прехвърляне на пробите беше взето от CryoSave. За да си изясните причините за това решение, можете да се обърнете към CryoSave. Биологичните материали бяха прехвърлени при нас, по силата на *Договор за безопасно съхранение на биологични материали*, сключен между CryoSave и PBKM FamiCord. От CryoSave решиха да поверят този ангажимент именно на PBKM Famicord поради това, че същата е считана за най-надеждната европейска биобанка, съблюдава високи стандарти за съхранение и се намира в много добро финансово състояние.

3. Какви са юридическите основания за прехвърляне на моя биологичен материал в PBKM FamiCord?

Материалът беше прехвърлен в PBKM FamiCord въз основа на *Договор за безопасно съхранение на биологични материали*, сключен от и между CryoSave и PBKM FamiCord. Този договор предвижда, че CryoSave може да повери дългосрочното съхранение на биологичните материали, на своите клиенти, на PBKM FamiCord. По този начин, на клиентите бива осигурена непрекъсната и висококачествена услуга. В същото време, индивидуалните договори на клиентите с CryoSave остават в сила и CryoSave продължава да носи отговорността по тези договори.

4. Необходимо ли беше, да бъде получено моето предварително съгласие за прехвърлянето на материала?

За РВКМ FamiCord не беше възможно, да разглежда индивидуалните договори между CryoSave и клиентите им. Също така, РВКМ FamiCord няма пряко влияние върху решенията и действията на CryoSave. Доколкото сме запознати, в общия случай не се изисква подобно съгласие. Тъй като не сме страна по договорите на CryoSave с техните клиенти, не бяхме и в състояние да влияем върху начина, по който CryoSave комуникира процеса на прехвърляне с клиентите си.

5. Какво представлява Групата РВКМ FamiCord? Каква е пазарната им позиция?

Съхранявайки над 410 хиляди единици биологичен материал със стилови на приблизително 290 хиляди семейства, понастоящем РВКМ FamiCord е безспорно най-голямата банка за стилови клетки в Европа и една от най-големите в света. Групата FamiCord присъства пряко или косвено в Унгария, Испания, Италия, Португалия, Швейцария, Полша, Румъния, Турция, в други балкански страни, както и в Латвия, Украйна, Дания, Швеция и Великобритания. Общо, в десетте лаборатории на FamiCord Group биват обработвани над една трета от взиманите в Европа проби от умбиликална кръв. РВКМ FamiCord има стабилна финансова основа. Главните акционери на дружеството са финансови институции, като *Active Ownership Capital, Nationale Nederlanden, Invesco, Oil Fund of Norway, Rockbridge, Allianz* и др.

6. Как бяха осигурени неприкосновеността и жизнеността на пробите при транспортирането до РВКМ FamiCord? Как мога да бъда сигурен, че материалът ми е бил прехвърлен по подходящ начин и не е бил унищожен?

При транспортирането на биологичните материали бяха спазени стриктно всички стандарти и технологични изисквания. Всички отделни процедури бяха съобразени с клаузите на договора между и между CryoSave и РВКМ FamiCord. Освен това, свързаните с транспорта рискове бяха покрити от предоставената, от група застрахователни компании застрахователната полица на РВКМ FamiCord, за сума от няколко милиона евро. Крио-контейнерите бяха оборудвани със специални сензори, записващи температурата по време на транспорта, а целият процес беше ръководен пряко, от екип от експерти.

7. Каква е отговорността на FamiCord за качеството на съхраняваните проби?

Принципно, РВКМ FamiCord не може да носи отговорност за качеството на пробата, доколкото същото зависи в значителна степен от нейната първоначална обработка и съхранение, до момента на постъпване в криолабораторията на РВКМ FamiCord. В случаите, когато основният контейнер за дългосрочно криосъхранение (*крио-сак* или *крио-епруветка*) е снабден с достатъчно допълнителни секции (т.нар. *аликвоти*) за целите на изследването, РВКМ FamiCord е в състояние да извърши качествен тест на

материала, по изричното и писмено заявено желание на собственика (родителят или самото дете, след достигане на пълнолетие). Когато няма адекватен брой аликвоти, тест би могъл да бъде направен само върху материал от основния криоконтейнер, а това би било целесъобразно, само ако материалът ще се размразява за трансплантация.

8. Възможно ли е да посетя лабораторията и да видя лично пробата си?

FamiCord, като най-голямата биобанка за кръв и тъкан от пъпна връв в Европа, заедно с пробите от CryoSave, понастоящем съхранява повече от половин милион проби. От технологична гледна точка, инспектирането на отделни проби е трудно осъществимо и нецелесъобразно. От друга страна, възнамеряваме да поканим представители на клиентите на CryoSave, да посетят нашите съоръжения.

9. Ще потвърдите ли, че моят материал се съхранява в РВКМ FamiCord? В какъв срок мога да очаквам подобно потвърждение?

Всеки клиент на CryoSave, който представи идентификационни данни и валидно доказателство, че притежава съхранен биологичен материал, ще има възможност да провери, дали този материал е сред прехвърлените за съхранение от нас единици. Можете да заявите желание за такава проверка единствено на: <https://famicord.eu/contactwith-famicord>. Също така, ако Вашата проба бъде идентифицирана, ще можем да Ви издадем сертификат, потвърждаващ съхранението ѝ, в лаборатория на РВКМ FamiCord. По Ваше писмено заявено желание, можем да Ви изпратим документа по имейл. Бихме желали да Ви предупредим, че поради големия брой запитвания, отговорът ни към Вас може да се забави до и над 6 седмици. Планираме да започнем, да обработваме конкретните запитвания през месец септември.

10. Какъв е статутът на моя договор с CryoSave?

Договорите на клиентите, сключени с CryoSave, остават валидни. В същото време, всеки клиент може да реши, дали да продължи договора или да сключи нов договор, с една от компаниите на РВКМ FamiCord Group. Решението зависи изцяло от Клиента. Ако желаете да сключите договор за съхранение, директно с компания от Групата РВКМ Famicord, то ние ще признаем извършените изцяло плащания към CryoSave. Например, ако клиентът е изплатил на CryoSave изцяло съхранението за период от 20 години (напр. от 2010-та до до 2030 г.), то дори и след сключване на нов договор с РВКМ Famicord, последната ще съхранява биологичния материал за остатъчния период безплатно. След изтичане на този период (напр. след 2030 г.), клиентът ще може да реши, дали да продължи съхранението, при условията и реда на нов договор или да приключи, съгласно съществуващия договор.

11. Как мога да сключа договор с компания от Групата РВКМ FamiCord?

При заявено от Вас желание да продължите съхранението на биологичния си материал в PBKM FamiCord, ще получите от нас проекто-договор, по електронната или по традиционната поща. За да сключите договор с PBKM FamiCord, ще трябва да върнете подписано от двете страни по договора копие на документа, по традиционната поща, на адреса на PBKM FamiCord.

12. На какъв език може даа бъде сключен договoрът с компания от PBKMFamiCord Group?

Договорът може да бъде сключен на английски или в двуезична версия - на английски и на един от следните езици: испански, италиански, френски, немски, унгарски, португалски или латвийски.

13. Какво ще се случи с биологичния ми материал, ако избира да не сключвам договор с компания от PBKMFamiCord Group?

Както вече посочихме, договoрът на клиента с CryoSave остава валиден, при спазване на записаните в него условия. Ако не желаете да сключите договор с компания от Групата PBKM FamiCord, следва да ни информирате за това. В случай, че CryoSave не успее да покрие задълженията по Договора с PBKM Famicord, то PBKM Famicord си запазва правото да се свърже директно с клиентите на CryoSave, за да прецени, как да процедира с биологичния материал занапред.

14. Как ще бъдат третирани плащанията направени от клиентите към CryoSave?

Плащанията, извършени към CryoSave, ще бъдат признати от PBKM FamiCord. PBKM FamiCord може да отправя покана за друго плащане, само след изтичане на периода на съхранение, предплатен на CryoSave. В този случай, PBKM FamiCord ще определи размера на таксата за бъдещо съхранение, съгласно условията на своя стандартен договор.

15. Ще трябва ли да покрива някакви допълнителни разходи за прехвърлянето на биологичния ми материал от CryoSave към лабораторията PBKM FamiCord?

Прехвърлянето на пробите на CryoSave в лаборатория на PBKM FamiCord беше извършено изцяло за сметка на PBKM FamiCord. Бихме начислили евентуално допълнителна транспортна такса, само за клиенти, които изрично изберат място за съхранение, което е различно от лабораторията ни във Варшава, Полша. Принципно, PBKM Famicord планира да предлага на своите клиенти в бъдеще възможността за съхранение по избор, в някоя от нашите лаборатории, в Швейцария, Германия, Португалия или Унгария.

16. Кой ще комуникира с клиентите на CryoSave, които решат да сключат договор с PBKM Famicord?

Обслужването на клиенти ще се предоставя от PBKM FamiCord директно, чрез някоя от дъщерните структури на Групата или чрез местен подизпълнител. Нашата цел е, клиентът да има възможността, да се свърже с доставчика на услугата, по възможност на родния си език. Клиентите, които желаят да сключат договор с PBKM FamiCord, ще бъдат насочени към съответното звено за обслужване и ще получат данни за контакт.

17. В кои страни работят лабораториите на PBKM FamiCord Group? Мога ли да избира място за съхранение на моята проба?

PBKМ FamiCord Group съхранява биологичните си проби в лаборатории, разположени в 9 държави, между които са Полша, Швейцария, Германия, Португалия и Унгария. В случай, че даден клиент желае пробите му да бъдат пренасочени за дългосрочно съхранение към лаборатория, различна от тази във Варшава (Полша), то той може да посочи това изрично в договора си с PBKM FamiCord или чрез отделно изявление. В този случай, ще да бъде начислена допълнителна такса за прехвърляне на пробите, посочена в таблицата с цените, в договора.

18. При какви условия ще бъдат съхранявани пробите ми? Какви акредитации имат лабораториите на PBKM FamiCord?

Съхраняваме биологичните материали в специални криогенни контейнери (криостати), снабдени с течен азот в парообразна форма, което осигурява трайно поддържане на температура от порядъка на -196°C . Нашата централна лаборатория във Варшава притежава редица национални и международни акредитации от съответните органи и институции, включително престижната акредитация AABB (Американска асоциация на кръвните банки), както и сертификати по ISO и германския TÜV.

19. Какво ще стане, ако се наложи материалът ми да бъде отпуснат за лечение?

PBKМ FamiCord има най-големия опит в Европа с отпускането и транспортирането на проби със стволови клетки до трансплантационни центрове по целия свят. При нужда от отпускане на пробата Ви, можете незабавно да се свържете с нас и ние ще Ви предоставим необходимо съдействие.

20. Разполагате ли с моите лични данни, респективно с данните ми за контакт и кой ги сподели с вас?

Като част от Договора за резервно съхранение на биологични материали между CryoSave и PBKM FamiCord, CryoSave осигурява на PBKM FamiCord достъп до своята база данни само в степента, в която това се изисква от законовите регулации, касаещи съхранението на тъкани и клетки. В този смисъл, PBKM FamiCord разполага с данни за идентификация на съхраняваните проби, но не разполага с данни (включително данни за контакт), които позволяват недвусмислена идентификация на клиентите на CryoSave. PBKM FamiCord полага всички усилия, за да обработва и съхранява предоставените й

данни в стриктно съответствие с приложимото законодателство за опазване на личните данни.

21. В случай, че имам непогасени плащания или претенции към CryoSave, какво отношение към това има PBKM FamiCord?

PBKМ FamiCord отговаря само за съхранението на биологичните материали, след прехвърлянето им от лабораториите на CryoSave към нас. По тази причина, ние по никакъв начин не носим отговорност за непогасени плащания или претенции и спорове, произтичащи от сключения договор между клиента и CryoSave.